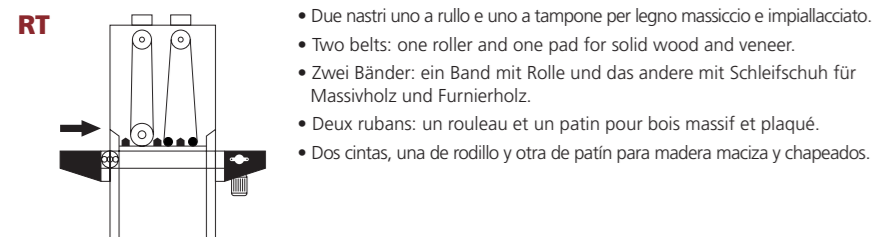
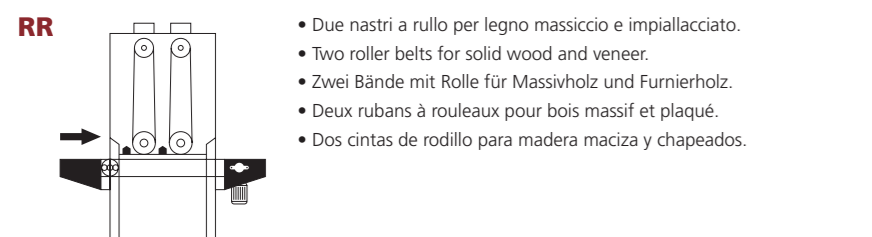


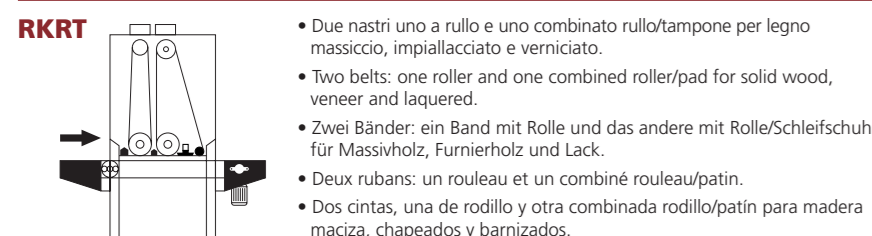
- Un nastro combinato rullo/tampone per legno massiccio e impiallacciato.
- One combined belt roller/pad for solid wood and veneer.
- Ein kombiniertes Band Rolle/Schleifschuh für Massivholz und Furnierholz.
- Un ruban combiné rouleau/patin pour bois massif et plaqué.
- Una cinta combinada rodillo/patin para madera maciza y chapeados.



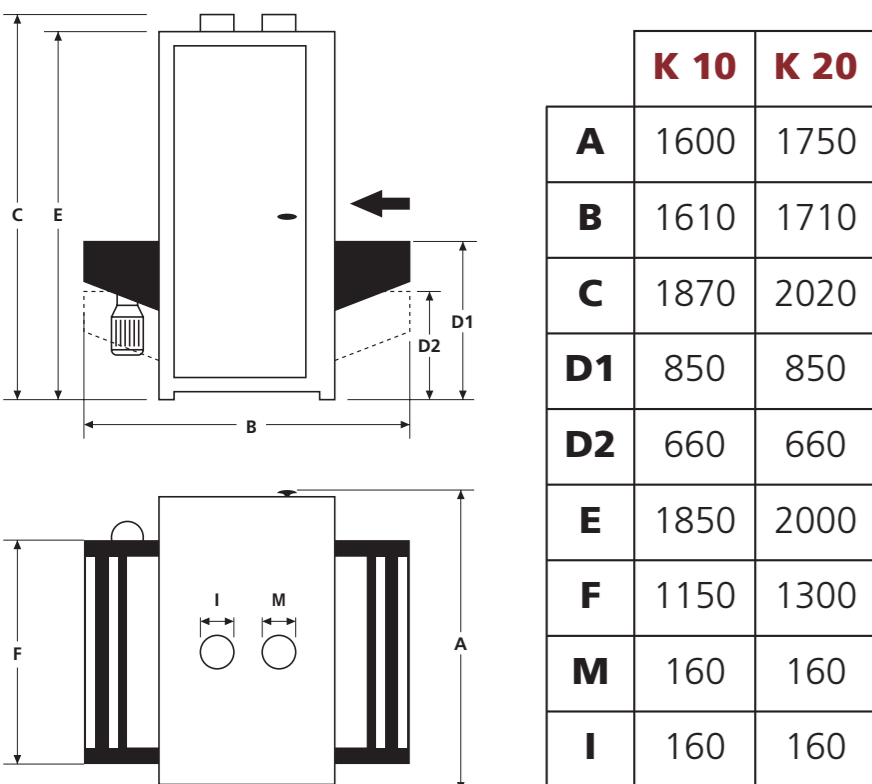
- Due nastri uno a rullo e uno a tampone per legno massiccio e impiallacciato.
- Two belts: one roller and one pad for solid wood and veneer.
- Zwei Bänder: ein Band mit Rolle und das andere mit Schleifschuh für Massivholz und Furnierholz.
- Deux rubans: un rouleau et un patin pour bois massif et plaqué.
- Dos cintas, una de rodillo y otra de patin para madera maciza y chapeados.



- Due nastri a rullo per legno massiccio e impiallacciato.
- Two roller belts for solid wood and veneer.
- Zwei Bänder mit Rolle für Massivholz und Furnierholz.
- Deux rubans à rouleaux pour bois massif et plaqué.
- Dos cintas de rodillo para madera maciza y chapeados.



- Due nastri uno a rullo e uno combinato rullo/tampone per legno massiccio, impiallacciato e verniciato.
- Two belts: one roller and one combined roller/pad for solid wood, veneer and laquered.
- Zwei Bänder: ein Band mit Rolle und das andere mit Rolle/Schleifschuh für Massivholz, Furnierholz und Lack.
- Deux rubans: un rouleau et un combiné rouleau/patin.
- Dos cintas, una de rodillo y otra combinada rodillo/patin para madera maciza, chapeados y barnizados.



	K 10	K 20
<b>A</b>	1600	1750
<b>B</b>	1610	1710
<b>C</b>	1870	2020
<b>D1</b>	850	850
<b>D2</b>	660	660
<b>E</b>	1850	2000
<b>F</b>	1150	1300
<b>M</b>	160	160
<b>I</b>	160	160

I Caratteristiche tecniche	
RULLIERA IN ENTRATA E IN USCITA DEL PIANO	
DISPOSITIVO MANUALE ON-OFF SUI 2 RULLI DEI NASTRI	
LIMITATORE DI PASSATA CON EMERGENZA	
MICRO DI POSIZIONAMENTO PIANO	
VISORE MECCANICO DI ALTEZZA DEL PIANO	
PRIMO RULLO PRESSORE IN ENTRATA Ø 50 mm	
RIVESTITO IN GOMMA E SCANALATO CON DISPOSITIVO ANTIRITORNO	
VELOCITÀ AVANZAMENTO	
RULLI PRESSORI Ø 50 MM IN GOMMA	
SISTEMA DI CENTRATURA TAPPETO	
FRENO A DISCO	
OSCILLAZIONE PNEUMATICA DEI NASTRI	
MACCHINA A NORME CE	

GB Technical features	
ROLLER TABLE ON BOTH INFED AND OUTFEED SIDE	
MANUAL ON/OFF SWITCH ON THE TWO SANDING BELT ROLLERS	
REMOVAL DEPTH LIMITER WITH EMERGENCY SWITCH	
TABLE POSITIONING MICROSWITCH	
TABLE HEIGHT MECHANICAL DISPLAY	
RUBBERIZED AND GROOVED FIRST PRESSURE ROLLER ON THE INFED SIDE WITH Ø mm AND ANTI-KICKBACK DEVICE	
RUBBER PRESSURES ROLLERS WITH Ø 50 MM	
CONVEYING BELT CENTERING DEVICE	
EMERGENCY BRAKE	
PNEUMATIC BELT SWINGING	
COMPLIANT TO CE STANDARDS MACHINE	

D Technische Eigenschaften	
ROLLENTISCH AM EIN- UND AUSLAUF	
HANDBETRIEBENER ON/OFF-SCHALTER AUF DEN 2 SCHLEIFBANDEROLLER	
SICHERHEITSELEMENTE MIT NOT-AUS	
TISCHPOSITIONIERUNGSMICROSCHALTER	
MECHANISCHE HÖHENANZEIGE DES TISCHES	
GUMMI-ÜBERZOGENE UND GERILLTE ERSTE ANDRÜCKROLLE AM EINLAUF MIT Ø 50 mm UND ROCKSCHLAGSCHÜTZ	
ANDRÜCKROLLE MIT Ø 50 mm AUS GUMMI	
SYSTEM ZUR ZENTRIERUNG DES FÖRDERBANDES	
NOTBRESE	
PNEUMATISCHE SCHWINGUNG DER SCHLEIFBÄNDER	
MASCHINE NACH CE NORMEN	

F Données Techniques	
BANCA A ROLLEAUX SUR LA TABLE EN ENTRÉE ET À LA SORTIE	
COMMANDEUR MANUEL ON-OFF SUR LES DEUX ROLLEAUX DES BANDES PONCEUSES	
LIMITEUR DE PASSE AVEC DISPOSITIF D'ARRÊT D'URGENCE	
MICRO-CONTACT DE POSITIONNEMENT DE LA TABLE	
AFFICHEUR MÉCANIQUE DE LA HAUTEUR	
PREMIER ROLLEAU PRESSEUR EN ENTRÉE DE Ø 50 mm	
CAOUTCHOUC ET RAINURE AVEC DISPOSITIF ANTI-RETOUR	
ROLLEAUX PRESSEURS DE Ø 50 mm EN CAOUTCHOUC	
SYSTÈME DE CENTRAGE DU TAPIS	
FREIN D'URGENCE	
OSCILLATION PNEUMATIQUE DES BANDES PONCEUSES	
MACHINE AUX NORMES CE	

E Características Técnicas	
GRUPOS DE RODILLOS EN ENTRADA Y SALIDA DE LA MESA	
DISPOSITIVO MANUAL ON-OFF EN LOS 2 RODILLOS DE LAS CINTAS	
LIMITADOR DE PASADA CON DISPOSITIVO DE EMERGENCIA	
MICROINTERRUPTOR DE POSICIONAMIENTO DE LA MESA	
VISOR MECÁNICO DE ALTURA DE LA MESA	
PRIMER RODILLO DE PRESION EN ENTRADA Ø 50 mm	
RECUBIERTO CON CAUCHO RANURADO CON DISPOSITIVO ANTIRRETORNO	
RODILLOS PRENSORES Ø 50 mm DE CAUCHO	
SISTEMA DE CENTRADO DE LA CINTA	
FRENO DE EMERGENCIA	
OSCILACION NEUMÁTICA DE LAS CINTAS PULIDORAS	
MAQUINA SEGUN NORMAS CE	

I Dati tecnici	Kalibra 10				Kalibra 20				
	KRT	RT	RR	RKRT	KRT	RT	RR	RKRT	
DIMENSIONI DI LAVORO LARGHEZZA / ALTEZZA	mm	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	
Ø RULLO CALIBRATORE / LEVIGATORE	mm	140	140	140/140	140	160	160/190	140/140	
DUREZZA GOMMA DEI RULLI	Sh	65	85	85 - 35	65	85	85 - 35	85 - 35	
SVILUPPO NASTRI	mm	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	
VELOCITÀ AVANZAMENTO	m/min	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	
POTENZA MOTORE NASTRI 1 + 2	kW	5,5	7,5	7,5	5,5	7,5	7,5	7,5	
MOTORE AVANZAMENTO TAPPETO	kW	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	
MOTORE SOLLEVAMENTO PIANO	kW	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	
AIRIA COMPRESA	Atm.	6	6	6	6	6	6	6	
ASPIRAZIONE BOCCHE Ø 160 mm	n - m³ / m3h	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	
PESO APPROXIMATIVO	kg	1210	1250	1250	1310	1420	1490	1560	
EMISSIONE SONDIA NORME DIN 38893 INGRESSO/USCITA PEZZI	LA eq (dB)	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	
EMISSIONE POLVERI NORME DIN 38893 INGRESSO/USCITA PEZZI	mg/m3	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	
DIMENSIONI DI INGOMBRO LARGH. x PROF. x ALT.	mm	1600 x 1610 x 1870				1750 x 1710 x 2020			

GB Technical data									
WORKING WIDTH / HEIGHT	mm	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	
CALIBRATING / SANDING ROLLER Ø	mm	140	140	140/140	140	160	160/190	140/140	
ROLLERS RUBBER HARDNESS	Sh	65	85	85 - 35	65	85	85 - 35	85 - 35	
BELTS DIMENSIONS	mm	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	
FEED SPEED	m/min	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	
SANDING BELTS MOTOR POWER 1st + 2nd	kW	5,5	7,5	7,5	5,5	7,5	7,5	7,5	
CONVEYING BELT MOTOR POWER	kW	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	
TABLE RISE & FALL MOTOR POWER	kW	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	
COMPRESSED AIR	Atm.	6	6	6	6	6	6	6	
SUCTION QUALITY Ø 160 mm	n - m³ / m3h	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	
APPROXIMATE WEIGHT	kg	1210	1250	1250	1310	1420	1490	1560	
SOUND EMISSION ACCORDING TO ISO 790 STANDARD INLET/OUTLET	LA eq (dB)	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	
DUST EMISSION ACCORDING TO DIN 38893 STANDARD PEICES INLET/OUTLET	mg/m3	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	
OVERALL DIMENSIONS: WIDTH x LENGTH x HEIGHT	mm	1600 x 1610 x 1870				1750 x 1710 x 2020			

D Technische Daten									
ARBEITSBREITE / ARBEITSHÖHE	mm	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	
KALIBRIER- / SCHLEIFROLLE Ø	mm	140	140	140/140	140	160	160/190	140/140	
ROLLE GUMMIHÄRTE	Sh	65	85	85 - 35	65	85	85 - 35	85 - 35	
SCHLEIFBANDABMESSUNGEN	mm	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	
VORSCHUBSCHWINDIGKEIT	m/min	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	
SCHLEIFBANDMOTORSTÄRKE 1 + 2	kW	5,5	7,5	7,5	5,5	7,5	7,5	7,5	
VORSCHUBMOTORSTÄRKE / FEPPICH	kW	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	
TISCHHÖHENVERSTELLUNGSMOTORSTÄRKE	kW	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	
DRUCKLUFT	Atm.	6	6	6	6	6	6	6	
ABSAUGUNG, STÜTZEN Ø 160 mm	n - m³ / m3h	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	
GEWICHT	kg	1210	1250	1250	1310	1420	1490	1560	
SCHALLGEL NACH ISO 790 IN BEARBEITUNG INLAUF/AUSLAUF WERKSTÜCKE	LA eq (dB)	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	
STAUBEMISSION NACH DIN 38893 INLAUF/AUSLAUF WERKSTÜCKE	mg/m3	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	
MAßE: BREITE x LÄNGE x HÖHE	mm	1600 x 1610 x 1870				1750 x 1710 x 2020			

F Données techniques									
LARGEUR DE TRAVAIL / HAUTEUR DE TRAVAIL	mm	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	
Ø ROULEAU CALIBREUR / PONCEUR	mm	140	140	140/140	140	160	160/190	140/140	
DURETÉ DU CAOUTCHOUC DES ROULEAUX	Sh	65	85	85 - 35	65	85	85 - 35	85 - 35	
DIMENSIONS DES BANDES PONCEUSES	mm	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	
VITESSE D'ENTRAÎNEMENT	m/min	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	
PUISSANCE MOTEUR BANDES 1er + 2e	kW	5,5	7,5	7,5	5,5	7,5	7,5	7,5	
PUISSANCE MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT	kW	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	
PUISSANCE MOTEUR DE MONTE ET BAISSÉ TABLE	kW	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	
AIR COMPRIMÉE	Atm.	6	6	6	6	6	6	6	
ASPIRATION BUSES Ø 160 mm	n - m³ / m3h	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	
POIDS APPROXIMATIF	kg	1210	1250	1250	1310	1420	1490	1560	
ÉMISSION SONORE SELON LES NORMES ISO 790 EN TRAVAIL, SORTIE/ENTRÉE PIÈCES	LA eq (dB)	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	
ÉMISSION POUSSIÈRES SELON LES NORMES DIN 38893 SORTIE/ENTRÉE PIÈCES	mg/m3	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	
DIMENSIONS HORS TOUT: LARGEUR x LONGUEUR x HAUTEUR	mm	1600 x 1610 x 1870				1750 x 1710 x 2020			

E Datos técnicos									
MEIDAS DE TRABAJO / ANCHURA/ALTEURA	mm	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	950 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	1100 / 3 - 190	
Ø RODILLO CALIBRADOR / ALISADOR	mm	140	140	140/140	140	160	160/190	140/140	
DUREZA GOMA RODILLOS	Sh	65	85	85 - 35	65	85	85 - 35	85 - 35	
DIMENSIONES DE LAS CORRIAS PULIDORAS	mm	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	980 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	1130 x 1900	
VELOCIDAD DE AVANCE	m/min	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	4,5/9	
POTENCIA MOTOR CINTAS LIJADORAS 1 + 2	kW	5,5	7,5	7,5	5,5	7,5	7,5	7,5	
POTENCIA MOTOR DE AVANCE CINTA	kW	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	0,5/1	
POTENCIA MOTOR ELEVACION MESA	kW	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	
AIRE COMPRIMIDO	Atm.	6	6	6	6	6	6	6	
ASPIRACION, BOCAS Ø 160 mm	n - m³ / m3h	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	1 - 26 - 2100	2 - 26 - 4200	2 - 26 - 4200	
PESO APROXIMADO	kg	1210	1250	1250	1310	1420	1490	1560	
EMISIONE RUIDO SEGUN NORMAS ISO 790 EN FABRICACION/ENTRADA/SALIDA PIEZAS	LA eq (dB)	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	84,3/84,5	
EMISION DEL POLVO SEGUN NORMAS DIN 38893 ENTRADA/SALIDA PIEZAS	mg/m3	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	0,22/0,24	
DIMENSIONES MÁXIMAS: ANCHO x LARGO x ALTURA	mm	1600 x 1610 x 1870				1750 x 1710 x 2020			

Cod. 8350852 - Stampa Grapho 5 - 09/2005 - Foto Picture - Grafica Zagù Associati

Paoloni Macchine srl  
Via E.Meda, 3 - 61032 Fano (PU) - Italy  
Tel. +39.0721 854 251 - Fax +39.0721 854 001  
website: www.paolonimacchine.it  
e-mail: info@paolonimacchine.it



#### A richiesta

RULLO CALIBRATORE IN ACCIAIO SCANALATO  
DISPOSITIVO PNEUMATICO ON-OFF PER I 2 RULLI DA PANNELLO COMANDI



1

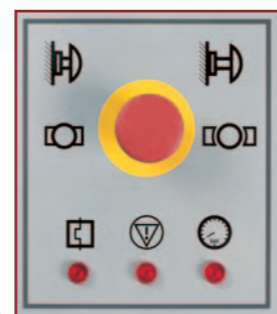


2



### Optional 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8

- I 3 Pannello controllo guasti**  
Segnala un eventuale anomalia presente sulla macchina direttamente sul quadro comandi.
- GB 3 Fault monitoring panel**  
Signals any machine malfunctions directly on the control console.
- D 3 Fehlerkontrolltafel**  
Zeigt eine eventuelle Maschinenstörung direkt an der Schalttafel an.
- F 3 Panneau de contrôle des pannes**  
Ce panneau signale les éventuels problèmes de la machine, directement sur le tableau de commande.
- E 3 Panneau de contrôle des pannes**  
Ce panneau signale les éventuels problèmes de la machine, directement sur le tableau de commande.



3



4

- I 4 Soffiatori oscillanti per pulizia nastri**  
Sono dotati di ugelli a passaggio calibrato, di una oscillazione a velocità regolabile, di regolatore di pressione e filtro indipendenti. I soffiatori possono essere forniti con intervento temporizzato per un minor consumo di aria.
- GB 4 Oscillating blowers for belt cleaning**  
These are equipped with calibrated flow nozzles, adjustable oscillation speed, independent filter and pressure regulator. The blowers can be supplied with timed entry for reduced air consumption.
- D 4 Schwingende Ausblasdüsen**  
Sie verfügen über Düsen mit kalibrierter Öffnung, eine Schwingung mit verstellbarer Geschwindigkeit, unabhängigen Druckregler und Filter. Zwecks geringerem Luftverbrauch sind Ausblasdüsen mit zeitgesteuerter Einschaltung lieferbar.
- F 4 Souffleurs oscillants pour le nettoyage des rubans**  
Ils sont pourvus de buses, d'un régleur de pression, de filtres indépendants, et la vitesse d'oscillation est réglable. Les souffleurs peuvent être munis d'un dispositif d'intervention temporisée pour permettre une consommation plus rationnelle de l'air.
- E 4 Sopladores oscilantes para la limpieza de las cintas**  
Están dotados de boquillas con pasaje calibrado, oscilación con velocidad regulable, regulador de presión y filtro independientes. Los sopladores se pueden dotar de accionamiento temporizado para un menor consumo de aire.



5

- I 5 Prolonghe per piano a rulli**  
Una in entrata ed una in uscita sono dotate di 2 rulli ciascuna e sono consigliate per lavorare pezzi lunghi.
- GB 5 Roller table extensions**  
One at the infeed and one at the outfeed ends, these each have 2 rollers and are recommended for machining long workpieces.
- D 5 Rollentischverlängerungen**  
Eine am Einlauf und eine am Auslauf: Sie haben jeweils 2 Rollen und empfehlen sich zum Schleifen langer Werkstücke.
- F 5 Rallonges pour plans à rouleaux**  
Chaque rallonge (en entrée et en sortie) possède 2 rouleaux et sont recommandées pour façonner des pièces longues.
- E 5 Prolongación para mesa de rodillos**  
Una en la entrada y otra en la salida, están dotadas de 2 rodillos cada una y se recomiendan para trabajar piezas largas.

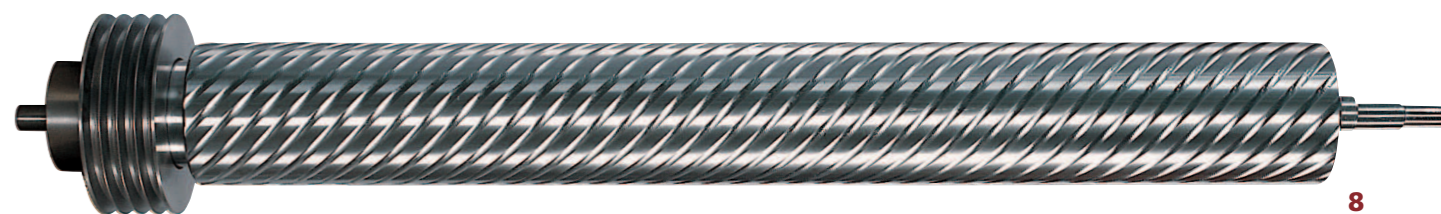


6



7

- I 7 Dispositivo pneumatico ON-OFF**  
Consente l'esclusione o il posizionamento automatico dei gruppi operatori direttamente dal quadro comandi, consentendo un rapido settaggio della macchina.
- GB 7 Pneumatic ON-OFF device**  
Allows machining units to be either excluded or positioned manually, directly from the control console, to allow rapid machine set up.
- D 7 Pneumatische Vorrichtung ON-OFF**  
Erlaubt die automatische Ausschließung oder Positionierung der Aggregate direkt an der Schalttafel, weshalb eine schnelle Maschineneinstellung möglich ist.
- F 7 Dispositif pneumatique ON (allumé)-OFF (éteint)**  
Permet l'exclusion ou le positionnement automatique des groupes opérateurs directement par le tableau de commande permettant ainsi un paramétrage rapide de la machine.
- E 7 Dispositivo neumático ON-OFF**  
Permite la exclusión y el posicionamiento automático de los grupos operadores directamente desde el cuadro de mando, otorgando una regulación rápida de la máquina.



8

- I 6 Posizionatore automatico del piano**  
Permette di impostare velocemente e correttamente lo spessore di lavoro in base ad una misura diretta effettuata sul pannello da lavorare.
- GB 6 Automatic table positioner**  
Offers the working thickness to be set quickly and accurately on the basis of a direct measurement taken of the panel to be machined.
- D 6 Automatische Tischpositionierung**  
Erlaubt die schnelle und korrekte Einstellung der Arbeitsdicke auf Grundlage einer direkt an dem zu schleifenden Werkstück vorgenommenen Messung.
- F 6 Dispositif de positionnement automatique du plan**  
Il permet de programmer rapidement et correctement l'épaisseur de façonnage en fonction de la mesure du panneau à usiner.
- E 6 Posicionador automático de la mesa**  
Permite regular rápida y correctamente el espesor de trabajo según una medida directa realizada en el tablero a trabajar.
- I 8 Rullo calibratore in acciaio scanalato**  
Ha i seguenti vantaggi: di lasciare una superficie perfettamente piana anche su legni nodosi, la capacità di una maggiore asportazione ed elimina ogni tipo di manutenzione.
- GB 8 Calibrating roller in grooved steel.**  
Offers the following advantages: leaves a perfectly flat surface even on panels containing knots, removes more material and eliminates any need for maintenance.
- D 8 Kalibrierrolle aus gerilltem Stahl**  
Sie bietet folgende Vorteile: Auch bei Holz mit sehr vielen Ästen läßt sie die Oberfläche ganz eben, sie hat eine größere Abtragekapazität und bedarf keiner Art Wartung.
- F 8 Rouleau calibreur en acier cannelé**  
Ce rouleau non seulement permet d'obtenir une surface parfaitement plane même avec des bois nouveaux mais il se caractérise aussi par sa grande capacité d'affleurage et son absence totale d'entretien.
- E 8 Rodillo calibrador de acero ranurado**  
Cuenta con las siguientes ventajas: Deja una superficie perfectamente plana aún en las maderas nudosas, tiene una capacidad de desbaste mayor y elimina todo tipo de mantenimiento.

Kalibra 10